

PL
<div> <p>PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYRÓB DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA</p> <p>SKŁAD: silan metakrylanowy, rozpuszczalnik organiczny.</p> <p>PRZEZNACZENIE</p> <p>SILAN nakłada się na porcelanę po jej wytrawieniu, przed zastosowaniem systemu wiążącego w celu podniesienia trwałości wiązania pomiędzy żywicą i porcelaną.</p> <p>Mozna stosować do silanizacji wiółek szklanych.</p> <p>SPÓSOB UŻYCIA</p> <p>Przed przystąpieniem do zabiegu należy złączyć aplikator zanurzony w spirituście (alkohol etylowy), a następnie umieścić na strzykawce.</p> <p>1. Nakreślić aplikator z pędzlekiem na strzykawkę z SILANEM w miejsce nakreślki zabezpieczającej.</p> <p>2. Wetrzeć SILAN w wytrawioną wcześniej powierzchnię porcelany.</p> <p>3. Nie płukać Wysuszyć strumieniem powietrza.</p> <p>4. Nie myć aplikacji pędzlekiem ani dodatkową wodą.</p> <p>Wyrob przeznaczony do wielorazowego użycia, natomiast aplikator słyży do użycia jednokrotnego. Wielokrotne użycie aplikatora może stwarzać ryzyko wtórnego zakażenia.</p> <p>PRZECIWSKAZANIA</p> <p>Nie stosować wyrobu u pacjentów z nadwrażliwością na składniki preparatu.</p> <p>SPODKI OSTRZEŻENI</p> <p>W przypadku napraw w jamie ustnej pacjenta obowiązkowo stosować koferdam oraz zabezpieczenie oczu pacjenta. Stosować wyciąg powierzchni w trakcie wytrawiania. Stosować zabezpieczenia personelu: odzież, rękawice, przyłbicę ochronną.</p> <p>Substancja drażniąca, może działać drażniąco na oczy, drożę oddechowe i skórę. W razie kontaktu z oczami przemyć dużą ilością wody i skłontakować się z lekarzem. W przypadku podrażnienia skóry: zmyć mydłem i dużą ilością wody. W przypadku pokłknięcia nie zmuszać się do wymiotów, wypłukać usta wodą, skłontakować się z lekarzem.</p> <p>W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyrobem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.</p> <p>PRZECHOWYWANIE</p> <p>Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w temperaturze poniżej 25°C. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.</p> <p>Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednim.</p> <p>Po otwarciu opakowania okres ważności nie ulega zmianie pod warunkiem szczonego zamknięcia po każdorazowym użyciu.</p> <p>PRZECHOWYWANIE</p> <p>Przed użyciem w oryginalnym opakowaniu w temperaturze poniżej 25°C. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.</p> <p>Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednim.</p> <p>Po otwarciu opakowania okres ważności nie ulega zmianie pod warunkiem szczonego zamknięcia po każdorazowym użyciu.</p> <p>POSTEROWANIE Z OPAKOWANIAM I PO WYRÓBIE</p> <p>Zużyte opakowania należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.</p> <p>OPAKOWANIE</p> <p>Strzykawka zawierająca 2 ml preparatu.</p> <p>Data ostatniej aktualizacji: 13.01.2022/5</p> </div>
EN
<div> <p>BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY</p> <p>PRODUCT FOR DENTAL USE ONLY</p> <p>COMPOSITION: methacrylic silane, organic solvent.</p> <p>INTENDED USE</p> <p>SILANE is applied on porcelain after etching, before using bonding system in order to increase the durability of bonding between resin and porcelain. The product can be used for silanizing the glass fibres.</p> <p>INSTRUCTIONS FOR USE</p> <p>Before the treatment immerse attached applicator in alcohol (ethyl alcohol) and then fix it onto the syringe.</p> <ol style="list-style-type: none">Screw the brush applicator onto the syringe with SILANE, replacing the closing plug with the applicator. Rub SILANE into previously etched porcelain surface. Do not rinse! Use air flow to dry. Porcelain surface is ready for bonding system application. Product intended for multiple use except the applicator which is for single use only. Multiple use of applicator may cause the risk of reinfection. <p>RECYCLAGE DES EMBALLAGES</p> <p>Les emballages usages doivent être remis pour recyclage ou retournés au fabricant.</p> <p>CONDITIONNEMENT</p> <p>Seringue contenant 2 ml de produit.</p> <p>Date de dernière mise à jour: 13.01.2022/5</p> </div>
DE
<div> <p>BITTE LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG GRÜNDLICH DIE INSTRUKTIONEN</p> <p>DEISES PRODUKT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN GEBRAUCH IN ZAHNÄRZTLICHEN BESTIMMT</p> <p>INHALTSSTOFFE: Silanmethacrylat; organisches Lösemittel.</p> <p>VERWENDUNGSZWECK</p> <p>SILANE wird auf Keramik nach dessen Ätzung und vor dem Bondensystem aufgetragen, um die Haltbarkeit des Bondingsytemes zwischen Resin und Keramik zu erhöhen.</p> <p>STORAGE</p> <p>Store in original packaging below 25°C. Keep out of reach of children. The expiry date is on the direct packaging. Once container is open, the expiry date doesn't change if the container is securely closed after each use.</p> <p>TRANSPORT</p> <p>The manufacturer allows transport of the product for a period not longer than 10 days at a temperature not exceeding 40°C. Short-term transport within the given temperature range does not affect the safety and efficacy of the product throughout its shelf life.</p> <p>HANDLING THE PRODUCT CONTAINER</p> <p>Empty containers should be disposed of responsibly or returned to the manufacturer.</p> <p>PACKAGING</p> <p>A syringe containing 2 ml of the formulation.</p> <p>Last update: 13.01.2022/5</p> </div>
ES
<div> <p>ANTES DE USAR EL PRODUCTO PROCEDE LEER LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES</p> <p>EL PRODUCTO ESTÁ CONCEDIDO PARA SU USO ÚNICAMENTE POR ODONTÓLOGOS PROFESIONALES</p> <p>COMPOSICIÓN: silano metacrilico, disolvente organico.</p> <p>USO</p> <p>SILANO se coloca sobre la porcelana una vez realizado el grabado sobre la misma, antes de aplicar el sistema de fraguado, con el fin de incrementar la durabilidad del fraguado entre la resina y la porcelana.</p> <p>Puede emplearse para la silanización de fibras de vidrio.</p> <p>INSTRUCCIONES DE USO</p> <p>Antes de comenzar el tratamiento procede sumergir el aplicador incluido en el sumisoro en alcohol (alcohol etílico) y luego introducirlo en la jeringa.</p> <ol style="list-style-type: none">Enrosca el aplicador con el pincel sobre la jeringa con SILAN en el lugar del tapón de rosca de seguridad. Frotar SILAN contra la superficie de porcelana grabada. No enjuagar! Secar con un chorro de aire. La superficie de porcelana está preparada para la colocación del sistema de fraguado. El producto es reusable, pero el aplicador es desechable. La reutilización del aplicador puede provocar el riesgo de infecciones secundarias. <p>CONTRAINDICACIONES</p> <p>No emplear en pacientes con hipersensibilidad a los componentes del producto.</p> <p>MEDIDAS DE SEGURIDAD</p> <p>En caso de tener en preparación en la boca del paciente, es obligatorio emplear un dique dental y proteger los ojos del paciente. Emplear una campana de extracción durante el proceso de grabado. Emplear medios de protección del personal: ropa, guantes, visera de protección. Sustancia irritante: puede irritar los ojos y las respiratorias y la piel. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de irritación de</p> </div>

la piel: lavar con jabón y grandes cantidades de agua. En caso de tragarse no provocar vómitos. Enjuagarse la boca con agua. Consultar a un médico. En caso de un incidente serio asociado a un producto, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO

Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños.

La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

TRANSPORTE

El fabricante admite el transporte del producto durante un plazo máximo de 10 días a la temperatura inferior a 40°C. Un transporte breve manteniendo el rango de temperaturas mencionado no afecta a la seguridad y eficacia del producto a lo largo de toda su vida útil.

MANIPULACIÓN DE LOS ENVASES DEL PRODUCTO

Los residuos de embalajes deben entregarse a la eliminación o devolverse al fabricante.

ENVASE

Jeringa con 2 ml del producto.


Fecha de la última revisión: 13.01.2022/5

FR
<div> <p>LIRE LA PRÉSENTE NOTICE AVANT UTILISATION</p> <p>LE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN DENTISTE</p> <p>COMPOSITION: silane méthacrylate, solvant organique.</p> <p>UTILISATION PRÉVUE</p> <p>Le SILAN s'applique sur de la porcelaine après son mordançage, avant l'emploi du produit d'améliorer la durabilité de la liaison entre la résine et la porcelaine. Peut être utilisé pour silaniser les fibres de verre.</p> <p>MODE D'EMPLOI</p> <p>Avant de procéder à l'intervention, tremper l'applicateur dans de l'alcool éthylique, puis l'installer sur la seringue.</p> <ol style="list-style-type: none">Visser l'applicateur avec pinceau sur la seringue contenant du produit SILAN à la place du bouchon de protection. Appliquer le produit SILAN en le frottant sur la surface de la porcelaine préalablement mordancée. Ne pas rincer! Faire sécher au jet d'air. La surface de la porcelaine est prête à l'application du liant. <p>Produit à usage multiple, sauf l'applicateur jetable. L'utilisation multiple de l'applicateur peut entraîner un risque d'infection secondaire.</p> <p>CONRE-INDICATIONS</p> <p>Ne pas utiliser chez des patients présentant une hypersensibilité aux composants du produit.</p> <p>PRECAUTIONS</p> <p>Pour les réparations dans la bouche du patient, il est obligatoire d'utiliser une digue dentaire et de protéger les yeux du patient Lors du mordançage, pratiquer l'aspération d'air. Utiliser des moyens de protection individuelle pour le personnel : vêtements, gants, visière de protection. Le produit peut irriter les yeux, les voies respiratoires et la peau. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et contacter un médecin. En cas d'irritation de la peau : laver abondamment à l'eau savonneuse. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir la victime. Rincer la bouche à l'eau. Contacter un médecin.</p> <p>En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialement compétente selon le lieu d'habitation de l'utilisateur/ du patient.</p> </div>

IT
<div> <p>PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE ISTRUZIONE</p> <p>IL PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DAI DENTISTI</p> <p>COMPOSIZIONE: silano metacrilato, solvente organico.</p> <p>APPLICAZIONE</p> <p>SILAN si applica sulla porcellana dopo la sua mordanatura, prima dell'applicazione del sistema di presa per aumentare la resistenza della presa tra la resina e la porcellana.</p> <p>Può essere utilizzato per la silanizzazione delle fibre di vetro.</p> <p>MODALITÀ D'USO</p> <p>Prima di iniziare il trattamento, immergere l'applicatore acceso nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa.</p> <ol style="list-style-type: none">Avvitare l'applicatore con il pennello sulla siringa con SILAN al posto del tappo di protezione. Applicare SILAN strofinandolo sulla superficie mordanzata della porcellana. Non sciucquare! Asciugare con un flusso d'aria. La superficie della porcellana è pronta per applicare il sistema di presa. Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda. <p>CONTRAINDICAZIONI</p> <p>Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.</p> <p>PRECAUZIONI</p> <p>In caso di riparazioni nella cavità orale del paziente, è obbligatorio usare il dental dam e la protezione per gli occhi del paziente. Accendere la cappa di aspirazione durante la mordanatura. Indossare le protezioni individuali: indumenti, guanti, visiera protettiva, occhiali di protezione. Il prodotto può irritare gli occhi, vie respiratorie e la pelle. In caso di contatto con gli occhi, sciucquare con molta acqua e contattare un medico. In caso di irritazione della pelle: lavare con sapone e tanta acqua. In caso di ingestione, non indurre il vomito, sciucquare la bocca con acqua. Contattare un medico.</p> <p>In caso di grave incidente legato al dispositivo medico, notificare l'evento al produttore e al proprietario dell'ente statale di competenza per il luogo di residenza dell'utente o del paziente.</p> <p>CONSERVAZIONE</p> <p>Conservare nella confezione originale ad una temperatura inferiore ai 25°C. Tenere fuori dalla portata dei bambini. La data di scadenza si trova sulla confezione diretta. Dopo l'apertura, il prodotto mantiene la scadenza a condizione che venga chiuso ermeticamente dopo ogni utilizzo.</p> <p>TRASPORTO</p> <p>Il produttore ammette il trasporto del prodotto per un periodo non più lungo di 10 giorni ad una temperatura non superiore ai 40°C. Il trasporto breve nel campo di temperature indicato non influisce sulla sicurezza e sull'azione efficace del prodotto per tutto il periodo di scadenza del prodotto.</p> <p>SMALTIMENTO DEL CONTENITORE</p> <p>Le confezioni utilizzate devono essere affidate ad un'azienda di smaltimento o restituite al produttore.</p> <p>CONTENUTO DELLA CONFEZIONE</p> <p>Siringa contenente 2 ml di preparato.</p> <p>Data ultimo aggiornamento: 13.01.2022/5</p> </div>

UK
<div> <p>ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НАЧІЄ ІНСТРУКЦІЄЮ</p> <p>ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ</p> <p>СКЛАД: силан метакриловий, органічний розчинник.</p> <p>ПРИЗНАЧЕННЯ</p> <p>SILAN наноситься на порцелану після її протравлення, перед застосуванням адгезивної системи з метою зміцнення зв'язку між силаною і порцеланою.</p> <p>Продукт можна використовувати для силанізації скляних волокон.</p> <p>СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ</p> <p>Перш ніж розпочати процедуру, апликатор, що додається слід занурити в етиловий спирт і встановити на шприці за засоби захисту очей пацієнта.</p> <ol style="list-style-type: none">Встановити апликатор з пензликом на шприці із препаратом SILAN (СІЛАН) замість захисної кришки. Втерти SILAN по попередньо протравленню поверхню порцеляни. Не промивати! Просушити струменем повітря. Поверхня порцеляни готова для накладання адгезивної системи. <p>Продукт призначений для багаторазового використання. Апликатор, що додається до лікарства, призначений для одноразового використання. Багаторазове використання апликатора може викликати вторинну інфекцію.</p> <p>ПРОТИПОКАЗАННЯ</p> <p>Препарат не призначений для пацієнтів з підвищеною чутливістю до одного зі складників препарату.</p> <p>ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</p> <p>Під час проведення стоматологічних процедур у ротоній порожнині, Під час проведення коффердам і зашити для глаз пацієнта. По ввремя процесса травления применять воздушную вытяжку. Персонал должен иметь защитную одежду, перчатки, защитный экран. Раздражающее вещество, может оказывать раздражающее действие на глаза, дыхательные пути и кожу. В случае контакта с глазами промывать большим количеством воды и обратиться к врачу. В случае раздражения кожи смыть мылом и большим количеством воды. В случае проглатывания не вызывать рвоту, прополоскать рот водой. Обратиться к врачу.</p> <p>В случае связанного с изделием серьезного инцидента следует извещать об этом производителя и соответствующий государственный орган по месту жительства пользователя или пациента.</p> <p>ХРАНЕНИЕ</p> <p>Хранить в оригинальной упаковке при температуре ниже 25°C. Хранить в недоступном для детей месте. Срок годности указан на первичной упаковке. После вскрытия упаковки срок годности не изменяется при условии плотного ее закрытия после каждого использования.</p> <p>ТРАНСПОРТИРОВКА</p> <p>Изготовитель допускает транспортировку продукта в течение не более 10 дней при температуре не выше 40°C. Кратковременная транспортировка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности.</p> <p>ОБРАЩЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАННЫМИ ЕМКОСТЯМИ</p> <p>После использования емкости следует передать для утилизации или вернуть производителю.</p> <p>ИМЕЮЩИЕСЯ ЕМКОСТИ</p> <p>Шприц, содержащий 2 мл препарата.</p> <p>Дата последнего обновления: 13.01.2022/5</p> </div>

IT
<div> <p>PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE ISTRUZIONE</p> <p>IL PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DAI DENTISTI</p> <p>COMPOSIZIONE: silano metacrilato, solvente organico.</p> <p>APPLICAZIONE</p> <p>SILAN si applica sulla porcellana dopo la sua mordanatura, prima dell'applicazione del sistema di presa per aumentare la resistenza della presa tra la resina e la porcellana.</p> <p>Può essere utilizzato per la silanizzazione delle fibre di vetro.</p> <p>MODALITÀ D'USO</p> <p>Prima di iniziare il trattamento, immergere l'applicatore acceso nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa.</p> <ol style="list-style-type: none">Avvitare l'applicatore con il pennello sulla siringa con SILAN al posto del tappo di protezione. Applicare SILAN strofinandolo sulla superficie mordanzata della porcellana. Non sciucquare! Asciugare con un flusso d'aria. La superficie della porcellana è pronta per applicare il sistema di presa. Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda. <p>CONTRAINDICAZIONI</p> <p>Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.</p> <p>PRECAUZIONI</p> <p>In caso di riparazioni nella cavità orale del paziente, è obbligatorio usare il dental dam e la protezione per gli occhi del paziente. Accendere la cappa di aspirazione durante la mordanatura. Indossare le protezioni individuali: indumenti, guanti, visiera protettiva, occhiali di protezione. Il prodotto può irritare gli occhi, vie respiratorie e la pelle. In caso di contatto con gli occhi, sciucquare con molta acqua e contattare un medico. In caso di irritazione della pelle: lavare con sapone e tanta acqua. In caso di ingestione, non indurre il vomito, sciucquare la bocca con acqua. Contattare un medico.</p> <p>In caso di grave incidente legato al dispositivo medico, notificare l'evento al produttore e al proprietario dell'ente statale di competenza per il luogo di residenza dell'utente o del paziente.</p> <p>CONSERVAZIONE</p> <p>Conservare nella confezione originale ad una temperatura inferiore ai 25°C. Tenere fuori dalla portata dei bambini. La data di scadenza si trova sulla confezione diretta. Dopo l'apertura, il prodotto mantiene la scadenza a condizione che venga chiuso ermeticamente dopo ogni utilizzo.</p> <p>TRASPORTO</p> <p>Il produttore ammette il trasporto del prodotto per un periodo non più lungo di 10 giorni ad una temperatura non superiore ai 40°C. Il trasporto breve nel campo di temperature indicato non influisce sulla sicurezza e sull'azione efficace del prodotto per tutto il periodo di scadenza del prodotto.</p> <p>SMALTIMENTO DEL CONTENITORE</p> <p>Le confezioni utilizzate devono essere affidate ad un'azienda di smaltimento o restituite al produttore.</p> <p>CONTENUTO DELLA CONFEZIONE</p> <p>Siringa contenente 2 ml di preparato.</p> <p>Data ultimo aggiornamento: 13.01.2022/5</p> </div>

Уповноважений продавець в Україні та адреса:	Товариство з обмеженою відповідальністю «ІВОДЕНТ»
	вул. Курдюковського Чорткова, 2 корпус 1, м. Івано-Франківськ, 76018, Україна; phone/ fax: +38 (0342) 55 94 55; e-mail: info@ivodent.com.ua www.ivodent.com.ua

CS
PRŮB POUŽITÍM SI PŘEČETĚ TĚMTO NÁVOD VÝROBKEM MOHOU POUŽÍVAT POUZE ZUBNÍ LÉKÁŘI
SLOŽENÍ: silan metakrylát, organické rozpouštědlo.
URČENÍ SILAN se nanáší na porcelán po leptání, před použitím vytvrzovacího systému za účelem zvýšení adhezivní síly mezi pryskyřicí a porcelánem. Lze použít k silanizaci sklených vláken.
ZPŮSOB POUŽITÍ Příložený aplikátor musíte před zákrokem ponořit do lihu (etanolu) a následně nasadit na stříkačku.
1. Odšroubujte uzávěr ze stříkačky se SILANEM a našroubujte na ni aplikátor se štětčkem.
2. Vetrňte SILAN na předem vytravnou plochu porcelánu.
3. Neoplachujte! Vysušte proudem vzduchu.
4. Povrch porcelánu je připravený k nanesení vytvrzovacího systému. Přípravek je určený k opakovanému použití, aplikátor však vložte jen z jednozářového použití. Při opakovaném použití aplikátoru hrozí riziko sekundární kontaminace.
KONTRAINDIKACE Nepoužívejte přípravek u pacientů s precitlivlostí na složky přípravku.

UK
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НАЧІЄ ІНСТРУКЦІЄЮ <p>ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ</p> <p>СКЛАД: силан метакриловий, органічний розчинник.</p> <p>ПРИЗНАЧЕННЯ</p> <p>SILAN наноситься на порцелану після її протравлення, перед застосуванням адгезивної системи з метою зміцнення зв'язку між силаною і порцеланою.</p> <p>Продукт можна використовувати для силанізації скляних волокон.</p> <p>СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ</p> <p>Перш ніж розпочати процедуру, апликатор, що додається слід занурити в етиловий спирт і встановити на шприці за засоби захисту очей пацієнта.</p> <ol style="list-style-type: none">Встановити апликатор з пензликом на шприці із препаратом SILAN (СІЛАН) замість захисної кришки.Втерти SILAN по попередньо протравленню поверхню порцеляни.Не промивати! Просушити струменем повітря.Поверхня порцеляни готова для накладання адгезивної системи. <p>Продукт призначений для багаторазового використання. Апликатор, що додається до лікарства, призначений для одноразового використання. Багаторазове використання апликатора може викликати вторинну інфекцію.</p> <p>ПРОТИПОКАЗАННЯ</p> <p>Препарат не призначений для пацієнтів з підвищеною чутливістю до одного зі складників препарату.</p> <p>ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</p> <p>Під час проведення стоматологічних процедур у ротоній порожнині, Під час проведення коффердам і зашити для глаз пацієнта. По ввремя процесса травления применять воздушную вытяжку. Персонал должен иметь защитную одежду, перчатки, защитный экран. Раздражающее вещество, может оказывать раздражающее действие на глаза, дыхательные пути и кожу. В случае контакта с глазами промывать большим количеством воды и обратиться к врачу. В случае раздражения кожи смыть мылом и большим количеством воды. В случае проглатывания не вызывать рвоту, прополоскать рот водой. Обратиться к врачу.</p> <p>В случае связанного с изделием серьезного инцидента следует извещать об этом производителя и соответствующий государственный орган по месту жительства пользователя или пациента.</p> <p>ХРАНЕНИЕ</p> <p>Хранить в оригинальной упаковке при температуре ниже 25°C. Хранить в недоступном для детей месте. Срок годности указан на первичной упаковке. После вскрытия упаковки срок годности не изменяется при условии плотного ее закрытия после каждого использования.</p> <p>ТРАНСПОРТИРОВКА</p> <p>Изготовитель допускает транспортировку продукта в течение не более 10 дней при температуре не выше 40°C. Кратковременная транспортировка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности.</p> <p>ОБРАЩЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАННЫМИ ЕМКОСТЯМИ</p> <p>После использования емкости следует передать для утилизации или вернуть производителю.</p> <p>ИМЕЮЩИЕСЯ ЕМКОСТИ</p> <p>Шприц, содержащий 2 мл препарата.</p> <p>Дата последнего обновления: 13.01.2022/5</p>

UK
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НАЧІЄ ІНСТРУКЦІЄЮ <p>ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ</p> <p>СКЛАД: силан метакриловий, органічний розчинник.</p> <p>ПРИЗНАЧЕННЯ</p> <p>SILAN наноситься на порцелану після її протравлення, перед застосуванням адгезивної системи з метою зміцнення зв'язку між силаною і порцеланою.</p> <p>Продукт можна використовувати для силанізації скляних волокон.</p> <p>СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ</p> <p>Перш ніж розпочати процедуру, апликатор, що додається слід занурити в етиловий спирт і встановити на шприці за засоби захисту очей пацієнта.</p> <ol style="list-style-type: none">Встановити апликатор з пензликом на шприці із препаратом SILAN (СІЛАН) замість захисної кришки.Втерти SILAN по попередньо протравленню поверхню порцеляни.Не промивати! Просушити струменем повітря.Поверхня порцеляни готова для накладання адгезивної системи. <p>Продукт призначений для багаторазового використання. Апликатор, що додається до лікарства, призначений для одноразового використання. Багаторазове використання апликатора може викликати вторинну інфекцію.</p> <p>ПРОТИПОКАЗАННЯ</p> <p>Препарат не призначений для пацієнтів з підвищеною чутливістю до одного зі складників препарату.</p> <p>ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</p> <p>Під час проведення стоматологічних процедур у ротоній порожнині, Під час проведення коффердам і зашити для глаз пацієнта. По ввремя процесса травления применять воздушную вытяжку. Персонал должен иметь защитную одежду, перчатки, защитный экран. Раздражающее вещество, может оказывать раздражающее действие на глаза, дыхательные пути и кожу. В случае контакта с глазами промывать большим количеством воды и обратиться к врачу. В случае раздражения кожи смыть мылом и большим количеством воды. В случае проглатывания не вызывать рвоту, прополоскать рот водой. Обратиться к врачу.</p> <p>В случае связанного с изделием серьезного инцидента следует извещать об этом производителя и соответствующий государственный орган по месту жительства пользователя или пациента.</p> <p>ХРАНЕНИЕ</p> <p>Хранить в оригинальной упаковке при температуре ниже 25°C. Хранить в недоступном для детей месте. Срок годности указан на первичной упаковке. После вскрытия упаковки срок годности не изменяется при условии плотного ее закрытия после каждого использования.</p> <p>ТРАНСПОРТИРОВКА</p> <p>Изготовитель допускает транспортировку продукта в течение не более 10 дней при температуре не выше 40°C. Кратковременная транспортировка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности.</p> <p>ОБРАЩЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАННЫМИ ЕМКОСТЯМИ</p> <p>После использования емкости следует передать для утилизации или вернуть производителю.</p> <p>ИМЕЮЩИЕСЯ ЕМКОСТИ</p> <p>Шприц, содержащий 2 мл препарата.</p> <p>Дата последнего обновления: 13.01.2022/5</p>

UK
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НАЧІЄ ІНСТРУКЦІЄЮ <p>ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ</p> <p>СКЛАД: силан метакриловий, органічний розчинник.</p> <p>ПРИЗНАЧЕННЯ</p> <p>SILAN наноситься на порцелану після її протравлення, перед застосуванням адгезивної системи з метою зміцнення зв'язку між силаною і порцеланою.</p> <p>Продукт можна використовувати для силанізації скляних волокон.</p> <p>СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ</p> <p>Перш ніж розпочати процедуру, апликатор, що додається слід занурити в етиловий спирт і встановити на шприці за засоби захисту очей пацієнта.</p> <ol style="list-style-type: none">Встановити апликатор з пензликом на шприці із препаратом SILAN (СІЛАН) замість захисної кришки.Втерти SILAN по попередньо протравленню поверхню порцеляни.Не промивати! Просушити струменем повітря.Поверхня порцеляни готова для накладання адгезивної системи. <p>Продукт призначений для багаторазового використання. Апликатор, що додається до лікарства, призначений для одноразового використання. Багаторазове використання апликатора може викликати вторинну інфекцію.</p> <p>ПРОТИПОКАЗАННЯ</p> <p>Препарат не призначений для пацієнтів з підвищеною чутливістю до одного зі складників препарату.</p> <p>ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</p> <p>Під час проведення стоматологічних процедур у ротоній порожнині, Під час проведення коффердам і зашити для глаз пацієнта. По ввремя процесса травления применять воздушную вытяжку. Персонал должен иметь защитную одежду, перчатки, защитный экран. Раздражающее вещество, может оказывать раздражающее действие на глаза, дыхательные пути и кожу. В случае контакта с глазами промывать большим количеством воды и обратиться к врачу. В случае раздражения кожи смыть мылом и большим количеством воды. В случае проглатывания не вызывать рвоту, прополоскать рот водой. Обратиться к врачу.</p> <p>В случае связанного с изделием серьезного инцидента следует извещать об этом производителя и соответствующий государственный орган по месту жительства пользователя или пациента.</p> <p>ХРАНЕНИЕ</p> <p>Хранить в оригинальной упаковке при температуре ниже 25°C. Хранить в недоступном для детей месте. Срок годности указан на первичной упаковке. После вскрытия упаковки срок годности не изменяется при условии плотного ее закрытия после каждого использования.</p> <p>ТРАНСПОРТИРОВКА</p> <p>Изготовитель допускает транспортировку продукта в течение не более 10 дней при температуре не выше 40°C. Кратковременная транспортировка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности.</p> <p>ОБРАЩЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАННЫМИ ЕМКОСТЯМИ</p> <p>После использования емкости следует передать для утилизации или вернуть производителю.</p> <p>ИМЕЮЩИЕСЯ ЕМКОСТИ</p> <p>Шприц, содержащий 2 мл препарата.</p> <p>Дата последнего обновления: 13.01.2022/5</p>

UK
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НАЧІЄ ІНСТРУКЦІЄЮ <p>ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ</p> <p>СКЛАД: силан метакриловий, органічний розчинник.</p> <p>ПРИЗНАЧЕННЯ</p> <p>SILAN наноситься на порцелану після її протравлення, перед застосуванням адгезивної системи з метою зміцнення зв'язку між силаною і порцеланою.</p> <p>Продукт можна використовувати для силанізації скляних волокон.</p> <p>СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ</p> <p>Перш ніж розпочати процедуру, апликатор, що додається слід занурити в етиловий спирт і встановити на шприці за засоби захисту очей пацієнта.</p> <ol style="list-style-type: none">Встановити апликатор з пензликом на шприці із препаратом SILAN (СІЛАН) замість захисної кришки.Втерти SILAN по попередньо протравленню поверхню порцеляни.Не промивати! Просушити струменем повітря.Поверхня порцеляни готова для накладання адгезивної системи. <p>Продукт призначений для багаторазового використання. Апликатор, що додається до лікарства, призначений для одноразового використання. Багаторазове використання апликатора може викликати вторинну інфекцію.</p> <p>ПРОТИПОКАЗАННЯ</p> <p>Препарат не призначений для пацієнтів з підвищеною чутливістю до одного зі складників препарату.</p> <p>ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</p> <p>Під час проведення стоматологічних процедур у ротоній порожнині, Під час проведення коффердам і зашити для глаз пацієнта. По ввремя процесса травления применять воздушную вытяжку. Персонал должен иметь защитную одежду, перчатки, защитный экран. Раздражающее вещество, может оказывать раздражающее действие на глаза, дыхательные пути и кожу. В случае контакта с глазами промывать большим количеством воды и обратиться к врачу. В случае раздражения кожи смыть мылом и большим количеством воды. В случае проглатывания не вызывать рвоту, прополоскать рот водой. Обратиться к врачу.</p> <p>В случае связанного с изделием серьезного инцидента следует извещать об этом производителя и соответствующий государственный орган по месту жительства пользователя или пациента.</p> <p>ХРАНЕНИЕ</p> <p>Хранить в оригинальной упаковке при температуре ниже 25°C. Хранить в недоступном для детей месте. Срок годности указан на первичной упаковке. После вскрытия упаковки срок годности не изменяется при условии плотного ее закрытия после каждого использования.</p> <p>ТРАНСПОРТИРОВКА</p> <p>Изготовитель допускает транспортировку продукта в течение не более 10 дней при температуре не выше 40°C. Кратковременная транспортировка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности.</p> <p>ОБРАЩЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАННЫМИ ЕМКОСТЯМИ</p> <p>После использования емкости следует передать для утилизации или вернуть производителю.</p> <p>ИМЕЮЩИЕСЯ ЕМКОСТИ</p> <p>Шприц, содержащий 2 мл препарата.</p> <p>Дата последнего обновления: 13.01.2022/5</p>

UK
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НАЧІЄ ІНСТРУКЦІЄЮ <p>ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ</p> <p>СКЛАД: силан метакриловий, органічний розчинник.</p> <p>ПРИЗНАЧЕННЯ</p> <p>SILAN наноситься на порцелану після її протравлення, перед застосуванням адгезивної системи з метою зміцнення зв'язку між силаною і порцеланою.</p> <p>Продукт можна використовувати для силанізації скляних волокон.</p> <p>СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ</p> <p>Перш ніж розпочати процедуру, апликатор, що додається слід занурити в етиловий спирт і встановити на шприці за засоби захисту очей пацієнта.</p> <ol style="list-style-type: none">Встановити апликатор з пензликом на шприці із препаратом SILAN (СІЛАН) замість захисної кришки.Втерти SILAN по попередньо протравленню поверхню порцеляни.Не промивати! Просушити струменем повітря.Поверхня порцеляни готова для накладання адгезивної системи. <p>Продукт призначений для багаторазового використання. Апликатор, що додається до лікарства, призначений для одноразового використання. Багаторазове використання апликатора може викликати вторинну інфекцію.</p> <p>ПРОТИПОКАЗАННЯ</p> <p>Препарат не призначений для пацієнтів з підвищеною чутливістю до одного зі складників препарату.</p> <p>ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</p> <p>Під час проведення стоматологічних процедур у ротоній порожнині, Під час проведення коффердам і зашити для глаз пацієнта. По ввремя процесса травления применять воздушную вытяжку. Персонал должен иметь защитную одежду, перчатки, защитный экран. Раздражающее вещество, может оказывать раздражающее действие на глаза, дыхательные пути и кожу. В случае контакта с глазами промывать большим количеством воды и обратиться к врачу. В случае раздражения кожи смыть мылом и большим количеством воды. В случае проглатывания не вызывать рвоту, прополоскать рот водой. Обратиться к врачу.</p> <p>В случае связанного с изделием серьезного инцидента следует извещать об этом производителя и соответствующий государственный орган по месту жительства пользователя или пациента.</p> <p>ХРАНЕНИЕ</p> <p>Хранить в оригинальной упаковке при температуре ниже 25°C. Хранить в недоступном для детей месте. Срок годности указан на первичной упаковке. После вскрытия упаковки срок годности не изменяется при условии плотного ее закрытия после каждого использования.</p> <p>ТРАНСПОРТИРОВКА</p> <p>Изготовитель допускает транспортировку продукта в течение не более 10 дней при температуре не выше 40°C. Кратковременная транспортировка в указанном диапазоне температур не влияет на безопасность и эффективность продукта в течение всего срока годности.</p> <p>ОБРАЩЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАННЫМИ ЕМКОСТЯМИ</p> <p>После использования емкости следует передать для утилизации или вернуть производителю.</p> <p>ИМЕЮЩИЕСЯ ЕМКОСТИ</p> <p>Шприц, содержащий 2 мл препарата.</p> <p>Дата последнего обновления: 13.01.2022/5</p>

UK
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НАЧІЄ ІНСТРУКЦІЄЮ <p>ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ</p> <p>СКЛАД: силан метакриловий, органічний розчинник.</p> <p>ПРИЗНАЧЕННЯ</p> <p>SILAN наноситься на порцелану після її протравлення, перед застосуванням адгезивної системи з метою зміцнення зв'язку між силаною і порцеланою.</p> <p>Продукт можна використовувати для силанізації скляних волокон.</p> <p>СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ</p> <p>Перш ніж розпочати процедуру, апликатор, що додається слід занурити в етиловий спирт і встановити на шприці за засоби захисту очей пацієнта.</p> <ol style="list-style-type: none">Встановити апликатор з пензликом на

ΧΡΗΣΗ

Το **SILAN** εφαρμόζεται στην παραγωγή αφού έχει αδροπονηθεί, πριν από τη χρήση του συστήματος συγκόλλησης προκειμένου να αυξηθεί η ανθεκτικότητα του δεσμού μεταξύ της ρητίνης και της πορσελάνης.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αλάνωση των νών γυαλιού.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία, βυθίστε το προαρτημένο απλικατέρ σε αλκοόλη (εθυλική αλκοόλη) και μετά τοποθετήστε το στη σύριγγα.

- Βυθίστε το απλικατέρ με ένα πινέλο στη σύριγγα με το SILAN στη θέση του πύματος ασφαλισής.
- Τιμήτε το SILAN στην προηγούμενης αδροποιημένη επιφάνεια πορσελάνης.
- Μην ξεκινάτει Στεγνωτές με ροή αέρα.
- Η επιφάνεια πορσελάνης είναι έτοιμη για να εφαρμοστεί το σύστημα συγκόλλησης. Το προϊόν προσοδεύεται για πολλαπλή χρήση, ενώ το απλικατέρ προσοδεύεται για μία χρήση. Η επαναχρηση του απλικατέρ μπορεί να ενέχει κίνδυνο επαναμόλυνσης.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ασθενείς με υπεραιμοσπαιία στα συστατικά του περοκυαουμάτος.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Σε περίπτωση επισκευών στο στόμα του ασθενούς, είναι υποχρεωτικό να χρησιμοποιείτε ένα οδοντικό διάφραγμα και να προστατεύετε τα μάτια του ασθενούς. Χρησιμοποιήστε την εξάγωνη αέρα κατά την αδροποίηση. Χρησιμοποιήστε προσωική προστασία: ρούχα, γάντια, προστατευτική προσοδεία.

Ερεθιστική ουσία, μπορεί να ερυθρίζει τα μάτια, το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα. Σε περίπτωση επαφής ξεκινήστε αμέσως με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος: ξεπλύνετε με σαπουνί και άφθονο νερό. Σε περίπτωση κατάσπασης, μην προσπαθείτε να κάμειε εμετό, ξεπλύνετε το στόμα με νερό. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Σε περίπτωση σοβαρού συμπτώματ που σχετίζεαι με το προϊόν πρέπει να ενημερωθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικεί ο χρήστης ή ο αθενής.

ΑΠΟΡΗΚΕΥΣΗ

Διατηρείται στην αρχική συσκευασία σε θερμοκρασία κάτω των 25°C. Διατηρείται μακριά από τα παιδιά.

Η ημερομηνία λήξης βρίσκεται στην άμεση συσκευασία. Μετά από το άνοιγμα της συσκευασίας η ημερομηνία λήξης δεν αλλάζει υπό την προϋπόθεση ότι είναι σφραγιστεί μετά από κάθε χρήση.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Ο κατασκευαστής επιτρέπει τη μεταφορά του προϊόντος για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τις 10 ημέρες σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 40° C. Η βραχυχρόνια μεταφορά εντός του συστημένου εύρους θερμοκρασίας δεν επηρεάζει την αοφελεία και την αποτελεσματικότητα του προϊόντος καθ'όλη τη διάρκεια ζωής του.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι χρησιμοποιημένες, συσκευασίες πρέπει να απορρίπτονται ή να επιστρέφονται στον κατασκευαστή.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Μια σύριγγα που περιέχει 2 ml του παρασκευάσματος.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 13.01.2022/5

ET
<p>ENNE KASUTAMIST LUGEGE JÄRGMISEID JUHISEID TOOTE KASUTAMISEKS AINULT HÄMBAARSTI POOLT</p>

KOOSTISOSAD: metakrülaat-silään, orgaaniline lahusti.

EESMÄRK

SILAN kantakse portselanile pärast sõõvitamist enne sidemisüsteemi paigaldamist, et suurendada vaigu ja portselani vahelist sidet. Saab kasutada klaaskiudude silaniseerimiseks.

KASUTUSVIIS

Enne protseduuri alustamist kaske lisatud aplikaator piiritsuse (etüülalkohol) ja seegiäri asetage seda süstlale.

- Keerake aplikaator pintsliga SILANiga süstale lukustusmutri asemele.
- Hõõruge SILANI varem sõõvitatud portselanipinnale.
- Ära loputa! Kiviväga õhuvooluga.
- Portselani pind on valmis ühendussüsteemi paigaldamiseks. Toode on mõeldud mitmekordseks kasutamiseks, kuid aplikaator on mõeldud ühekordseks kasutamiseks. Aplikaatori mitmekordne kasutamine võib põhjustada uuesti infektsiooni ohu.

VASTUNÄIDUSTUSED

Ärge kasutage patsientidel, kellel on ülitundlikkus suhtes preparaadi koostisosade.

ETTEVAATUSABINÕUD

Patsiendi suus tehtavate paranduste korrал kohustuslik kasutada kofferdami ja patsiendi silmikaitses. Sõõvitamisel kasutage õhu väljavõtte. Kasutage isikukaitsesevahendeid: riided, kindad, kaitsekivi.

Ärritav aine, võib ärritada silmi, hingamiselundeid ja nahka. Kontakti silmavedga korrал loputage koheselt rohke veeга ja pöörduge arsti poole. Nahäärrituste korrал: pesta seebi ja rohke veeга. Allaneelamisel ärge kutsuge esile oksendamist: loputage suud veeга. Pöörduge arsti poole. Seadmega seotud tõsiste juhtumite korrал tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.

HOIDAMINE

Hoida originaalpakendis temperatuuril 25° C. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Kõlblikkusaeg on otsese pakendil. Pärast pakendi avamist kõlblikkusaeg ei muutu, kui see on pärast iga kasutamist tihedalt suletud.

TRANSPORT

Tootja lubab toodet transportida kuni 10 päeva temperatuuril kuni 40° C. Lühiajaline transport etteantud temperatuurivahemikus ei mõjuta toote ohutust ja efektiivsust kogu selle kasutusaja jooksul.

PAKENDITE KÄITLEMINE PÄRAST TOOTET

Kasutatud pakendid tuleb anda üle ümbertöötamiseks või tagastada tootjale.

PAKEND

Süstel, mis sisaldab 2 ml preparaati.

Viimase värskenduse kuupäev: 13.01.2022/5

FI
<p>ENNEN KÄYTTÖÄ ON TUTUSTUTTAVA NÄIHIN KÄYTTÖOHJEISIIN: TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIN KÄYTTÖÖN</p>

AINESOSAT: Metakrylaattisilääni, orgaaninen liuotin.

KÄYTTÖTÄRKOITUS

SILAN levitetään posliinille etsauksen jälkeen ennen sidosjärjestelmän levittämistä hartsin ja posliinin välisen sidoslijuuden lisäämiseksi. Sitä voidaan käyttää lasikuitujen silanointiin.

KÄYTTÖTAPA

Ennen toimienpiteen aloittamista upota mukana oleva asetin pirtuun (etyylialkoholiin) ja sitten aseta se injektioruiskuun.

- Kierrä sveittimellä varustettu aplikaattori SILAN-ruiskuin suojakorkin tilalle.
- Hiero SILAN aiemmin syyötettyyn posliinipintaan.
- Älä huuhtele! Kivivaa ilmasuihkulla.
- Posliinin pinta on valmis liimausjärjestelmän kiinnittämistä varten. Tuote on tarkoitettu monikerätseen käyttöön, mutta aplikaattori on kertakäyttöinen. Aplikaattorin uudelleenkäyttöön liittyy tartuntariski.

VASTA-AIHEET

Valmistetta ei saa käyttää, mikäli potilas on herkistynyt sen aineksille.

VAROTOIMET

Potilaan suussa tehtävissä korjauksissa on pakko käyttää sulkuputkea ja suojata potilaan silmiä. Käytä ilmanpoistoa syövytyksen aikana. Käytä henkilönsuojaimia: vaatteet, käsineet, suojalasi.

Ärsyttävä aine, voi ärsyttää silmiä, hengitysteitä ja ihoa. Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhtele ne runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin. Ihoärsytyksen satuessa: pese aine pois saippualla ja runsaalla vedellä. Jos ainetta on nieltä, älä pakota oksentamista vaan huuhtele suu vedellä. Ota yhteyst lääkäriin. Laitteeseen liittyvän vakavan vaaratilanteen satuessa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttyää tai potilas asuu.

SÄILYTYΣ

Säilytettävä alkuperäisessä pakkauksessa alle 25°C:n lämpötilassa. Säilytettävä

lasten ulottumattomissa.

Käyttökelpoisuusaika on merkitty valmistöönään pakkaukseen. Pakkauksen avamisen jälkeen säilyvyys ei muutu, jos se on tiivisti suljettu jokaisen käytön jälkeen.

KULJETUS

Valmistaja sallii tuotteen kuljettamisen enintään 10 päivän ajan enintään 40°C: n lämpötilassa. Lyyhtikainen kuljetus määrätyllä lämpötila-alueella ei vaikuta tuotteen turvallisuuteen ja tehokkuuteen sen koko käyttöajan ajan.

PAKKAUSTEN KÄSITTELY VALMISTUKSEN JÄLKEEN

Käytetyt pakkaukset tulee hävittää tai palauttaa valmistajalle.

PAKKAUS

Ruiskuisi sisältää 2 ml valmistetta.

Viimeisen päivityksen päivämäärä : 13.01.2022/5

HR
<p>PRILE UPORABE PROCITAJE DONJE UPUTE PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LIJEČNIKA STOMATOLOGA</p>

SASTAV: metakrilat silan, organsko topalo.

NAMIJENA

SILAN se nanosi na keramiku nakon nagrizanja, prije nanošenja dentinskog veziva kako bi se povećala trajnost veze između smole i keramike. Može se koristiti za silanicizaciju staklenih vlakana.

NAČIN UPORABE

Prije početka postupka, umočite priloženi aplikator u spirit (etilni alkohol), a zatim ga stavite na špricu.

- Na mjestu sigurnosnog štitnika špricu s SILANOM umrte aplikator s kistom.
- Utrljajte SILAN u predhodno nagrizanu keramičku površinu.
- Ne ispirati! Osušiti strujom zraka.
- Keramička površina je spremna za nanošenje dentinskog veziva. Proizvod je namijenjen za višekratnu upotrebu, dok je aplikator namijenjen za jednokratnu upotrebu. Višekratna uporaba aplikatora može predstavljati rizik sekundarne infekcije.

KONTRAINDIKACIJE

Nemojte upotrebljavati na pacijentima s preosjetljivošću na sastojke preparata.

MJERE OPREZA

U slučaju popravaka u ustima pacijenta, obvezno je koristiti koferdam i zaštititi oči pacijenta. Koristite odgis zraka tijekom nagrizanja. Koristite zaštitu osoblja: zaštitnu odjeću, rukavice, vizire.

Nadražujuća tvar, može nadražiti oči, dišni sustavi i kožu. Ako dođe u dodir odmah ispirati s puno vode i zatražiti savjet liječnika. U slučaju nadražaja kože: oprati sapunom i velikom količinom vode. Ako se proguta, nemojte izazivati povraćanje, ispirite usta vodom. Zatražite savjet liječnika.

U slučaju ozbiljnih nezgoda povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

SKLADIŠTENJE

Čuvati u originalnom pakiranjn na temperaturi nižoj od 25°C. Čuvati na mjestu izvan dohvata djece.

Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju. Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja se ne mijenja, pod uvjetom čvrstog zatvaranja proizvoda nakon svake upotrebe.

TRANSPORT

Proizvodac dopušta transport proizvoda u razdoblju ne duljem od 10 dana, na temperaturi koja ne prelazi 40°C. Kratkotrajni transport unutar navedenog temperaturnog raspona ne utječe na sigurnost i učinkovitost proizvoda tijekom njegovog roka trajanja.

ODLAGANJE AMBALAŽE NAKON UPORABE

Istrošenu ambalažu je potrebno zbrinuti ili vratiti proizvođaču.

PAKIRANJE

Spruca koja sadrži 2 ml preparaata.

Datum posljednjeg ažuriranja: 13.01.2022/5

LV
<p>PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPIĢI IEPĀZĪTES AR ŠIEM LIETOŠANAS NORĀDJIJUMIEM</p> MATERIĻU VAR IEGĀDĀTIES TĪKĀI CERTIFICĒTS ZOBĀRSTNICĪBAS SPECIĻĪSTS STOMATOLOGS

SĀSTĀVS: metakrilsilāns, organiskais šķīdinātājs.

PIELIETOJUMS

SILAN tiek uzklāts uz porcelāna pēc kodināšanas, pirms adhezīva uzklāšanas, lai palielinātu adheziju starp sveķiem un porcelānu. Iespējams izmantot stīkla šķiedras silanizēšanai.

LIETOŠANA

Pirms lietošanas, pievienoto aplikatoru iegremdēt spirtā (etilspirts), bet pēc tam pievienot šķīdei.

- Aizsargvāciņa vietā pie šprīces ar SILĀNU pieskrūvēt aplikatoru ar otipu.
- SILAN apličēt kodinātā porcelāna virsmā.
- Neskalot! Nosusināt ar gaisa plūsmu.
- Porcelāna virsma ir sagatavota adhezīva uzklāšanai. Produkts paredzēts vairākkārtējai lietošanai, bet aplikatoru iespējams izmantot tikai vienu reizi. Atkārtota aplikatora izmantošana var izraisīt sekundāras infekcijas risku.

KONTRINDIKĀCIJAS

Nelietot pacientiem ar paaugstinātu jutību pret kādu no produkta sastāvdaļām.

PĪSARDZĪBAS PASĀKUMI

Gadjījumā, ja tiek izmantots mutes dobumā, obligāti izmantot koferdamu un aizsargāt pacienta acis. Kodināšanas laikā izmantot gaisa nosūcēju. Personālam nepieciešams izmantot individuālās aizsardzības līdzekļus: apģēbs, cimdļi, sejas viziers.

Kairinoša viela, var izraisīt nopietnu acu, elpceļu un ādas kairinājumu. Saskares gadījumā ar acim, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens un sazināties ar ārstu. Ādas kairinājuma gadījumā: mazgāt ar ziepēm un lielu ūdens daudzumu. Norīšanas gadījumā neizraisīt vemšanu, skalot muti ar ūdeni. Sazināties ar ārstu. Ja, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apraudzējums, par to nepieciešams ziņot ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājam vai pacientam ir pastāvīgā dzīvesvieta.

UZGLABĀŠANA

Uzglābāt oriģinālā iepakojumā, temperatūrā līdz 25°C. Uzglābāt bērniem nepieejamā vietā. Produkta derīguma termiņš norādīts uz tiešā iepakojuma. Pēc iepakojuma atvēršanas derīguma termiņš nemainās, ja pēc katras lietošanas reizes produkts tiek cieši aizsargāts.

TRANSPORTĒŠANA

Ražotāja norādītais transportēšanas laiks neriskēt pārsniegt 10 dienas un 40°C temperatūru. Īslaicīga transportēšana norādītajā temperatūras diapazonā neietekmē produkta drošību un efektivitāti visu derīguma termiņa laikā.

IZLIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRSTĀDĒ

Izlietoto iepakojumu nodot atbilstošajām pārstrādei vai atgriezti atpakaļ ražotājam.

IEPAKOJUMS

Šprīce 2 ml.

Pēdējās atjaunināšanas datums: 13.01.2022/5

NL
<p>NEEM VOOR GEBRUIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE HET PRODUCT MAG UITSLUTEND WORDEN GEBRUIKT DOOR TANDARTSEN</p> SAMENSTELLING: silaanmethacrylaat, organisch oplosmiddel.

BESTEMMING

SILAN wordt na het etsen aangebracht op het porselein, voorafgaand aan de toepassing van het bondingsysteem, en is bedoeld om de binding tussen hars en porselein te verduurzamen. Kan worden gebruikt voor het silaniseren van glasvezels.

GEBRUIKSAANWIJZING

Voordat u begint met de behandeling moet u de meegeleverde applicator onderdempelen in spiritus (ethylalcohol) en vervolgens op de spuit plaatsen.

- Schroef de applicator met het kwastje op de spuit met SILAN, op de plaats van het beschermderpje.
- Wrijf SILAN in het eerder geëtsde oppervlak van porselein.
- Niet spoelein! Droog met luchtstroom.
- Het oppervlak van porselein is klaar voor het aanbrengen van het bondingsysteem. Het product is bestemd voor meermalige toepassing; de

applicator mag u slechts eenmaal gebruiken. Het meerdere malen gebruiken van de applicator kan risico op herinfectie met zich meebrengen.

CONTRA-INDICATIES

Het product niet gebruiken bij patiënten die overgevoelig zijn voor bestanddelen van het preparaat.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij reparaties in de mondholte van de patiënt moet u verplicht een rubberdam gebruiken en de ogen van de patiënt beschermen. Gebruik luchtzuigling tijdens het etsen. Gebruik bescherming van het personeel: kleding, handschoenen, beschermingskap voor het gezicht.

Irriterende stof, irriterend voor de ogen, luchtwegen en huid. Bij contact met de ogen: spoel minimaal 15 min. uit onmiddellijk met een grote hoeveelheid water. Contact opnemen met een arts. Bij irritatie van de huid: afwassen met zeep en een grote hoeveelheid water. Bij inslikken niet forceren om te braken, de mond uitspoelen met water. Een arts raadplegen.

Indien een ernstig incident in verband met het product plaatsvindt, moet u dit melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van het land waar de gebruiker of de patiënt zijn woon- of verblijfplaats heeft.

BEWARING

Bewaar in de originele verpakking bij een temperatuur die lager is dan 25°C. Buiten bereik van kinderen bewaren. De ultieste gebruiksdatum bevindt zich op de primaire verpakking. Na het openen van de verpakking verandert de ultieste gebruiksdatum niet, op voorwaarde dat u hem na ieder gebruik hermetisch afsluit.

TRANSPORT

De product staat transport van het product toe gedurende een periode van maximaal 10 dagen bij een temperatuur van maximaal 40°C. Kortdurend transport binnen het gespecificeerde temperatuurbereik heeft geen invloed op de veiligheid en effectiviteit van het product gedurende de gehele houdbaarheidsperiode.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

Gebruikte verpakkingen moeten worden aangeboden voor verwijdering of teruggestuurd naar de fabrikant.

VERPAKKING

Spuit met 2 ml preparaat.

Datum laatste actualisatie: 13.01.2022/5

SK
<p>PRED POUŽITÍM SA OBOZNAŤE S TÝMTO POKYNNÍ VÝROBK IBÁ NA POUZITIE ZUBNÝM LEKÁROM</p>

ZLOŽENIE: silán metakrylát, organické rozpúšťadlo.

URČENIE

SILAN sa nanáša na porcelán po vyleptaní, pred použitím viazacieho systému pre zvýšenie trvanlivosti väzby medzi živčivo a porcelánom.

V prípade podriadenia pokožky: umyte mydlom a veľkým množstvom vody. Po požití ozbiljných nezgoda povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

SPOŠOB POUŽITIA

Pred začatím ošetroenia ponorte aplikátor, ktorý je súčasťou balenia, do liehu (etylalkohol), a následne ho umiestnite na striekačku.

- Naskrutkujte aplikátor so štetcom na striekačku so SILANom namiesto ochranného uzáveru.
- Votrite SILAN do predtým vyleptaného povrchu porcelánu.
- Nevyplachujte! Osušte prúdom vzduchu.
- Povrch porcelánu je pripravený na nanesenie viazacieho systému. Výrobok je určený na viacnásobné použitie, aplikátor však je určený len na jednorazové použitie. Viacnásobné použitie aplikátora môže spôsobiť riziko reinfekcie.

KONTRAINDIKÁCIE

Nepoužívajte výrobok u pacientov s precitlivosťou na zložky prípravku.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

V prípade opravy v ústnej dutine pacienta povinne používajte kofferdam a ochranu očí pacienta. Počas leptania používajte odšaug vzduchu. Používajte ochranné prostriedky: ochranný odev, rukavice, ochranu očí.

Dráždivá látka, môže dráždiť oči, dýchacie cesty a pokožku. V prípade kontaktu s očami opláchnite veľkým množstvom vody a poraďte sa so svojim lekárom. V prípade podriadenia pokožky: umyte mydlom a veľkým množstvom vody. Po požití nevyvolávajte vracanie, vypláchnite ústa vodou. Poradte sa so svojim lekárom.

V prípade výskytu vážnej nehody súvisiacej s výrobkom, nahláste túto skutočnosť výrobcovi a príslušnému orgánu krajiny, v ktorej má používateľ alebo pacient svoje bydlisko.

SKLADOVANIE

Skladujte v originálnom balení pri teplote nižšej ako 25°C. Uchovávajte mimo dosahu deti.

Dátum expirácie je na primárnom obale. Po otvorení balenia sa dátum expirácie nemení pod podmienkou, že bude obal po každom použití tesne uzavretý.

PREPRAVA

Vyrobcu povoľuje prepravu výrobku po maximálnu dobu 10 dní pri teplote neprevyšujúcej 40°C. Krátkodobá preprava pri uvedenom teplotnom rozsahu nemá vplyv na bezpečnosť a účinnosť výrobku počas celej doby použiteľnosti výrobku.

MANIPULÁCIA S OBALMI PO VÝROBKU

Použitý obal odovzdajte na likvidáciu alebo ho vráťte výrobcovi.

BALENIE

Striekačka obsahujúca 2 ml prípravku.

Dátum poslednej aktualizácie: 13.01.2022/5

SL
<p>PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IZDELKE LAHKO UPORABLJAJO IZKLUČNO STOMATOLOGI</p>

SESTAVA: silan metakrilat, organsko topilo.

NAMEN

SILAN se nanese na porcelan po jedkanju in pred nanosom sistema za vezavo, da povečamo trajnost vezi med smolo in porcelanom.

</